



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

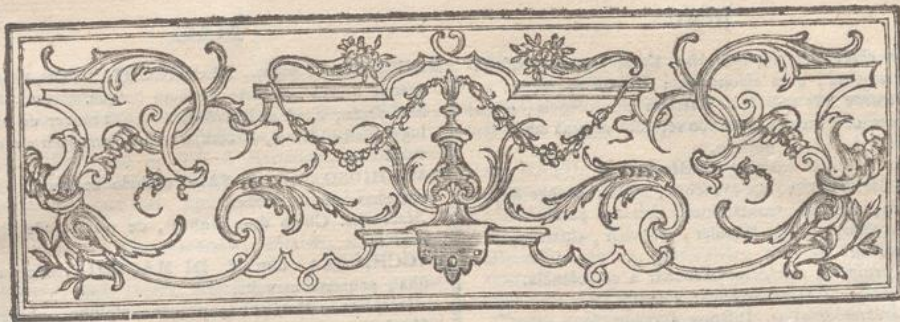
M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

MA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



DIZIONÁRIO ITALIANO, E PORTOGHESE.

M



LETRA do Alfabeto semelhante ao N; ella he huma das consoantes. M. Posta por si só serve algumas vezes para significar o numero Mil.

MA

MA. Conjunção adverbativa, e que distingue, a qual serve para atar o discurso. Mas, porém.

Tutti dicono che il Signor Pietro è liberale, ma infra ora non m'ha dato niente. Todos dizem que o Senhor Pedro he liberal; porém até aqui não me tem dado nada.

Ma. Algumas vezes he huma particula principiativa, isto he, com a qual se dá principio ao discurso, ou com a qual se passa de humas cousas para as outras, que são diversas das antecedentes.

Ma qual è questa terza decuria? Mas qual he esta terceira decuria?

Ma dirà forse alcuno. Porém talvez dirá alguém.

Ma. Conjunção correctiva. Mas antes, mas também, também: *Imò, Sed, Atque, Quinimo.*

Ma quasi sempre avviene. Mas antes quasi sempre acontece.

Ma. Particula acompanhada com as particulas *Non-dimeno, Tuttavia, Pure,* e outras semelhantes, parece que he mais por força do ornato, do que por força significativa. Mas com tudo, todavia, porém.

Ma. Tem força adverbativa. Porém, certamente: *At verò, atqui.*

Ma io mi trovo della mia estimazione ingannato. Porém eu acho-me enganado da minha opinião.

Ma. Seguida da particula *Che* com interrogação.

Ma che? Porém que? Mas que? *Sed quid?*

Ma pure: Todavia: Modo de mandar que alguém diga aquillo, que pensa.

Ma non. Porém não; mas não: *Non item.*

Uno spettacolo a te, ma non agli altri giocondo. Hum espectáculo do teu agrado; porém não do agrado dos outros: *Spectaculum tibi uni jucundum, ceteris non item.*

Ma che più? Mas que mais he preciso? *Quid multo?* *Quid multis?*

Ma se. Porém se, mas se: *Sin.*

Ma se non. Porém se não: *Sin autam, sin minus.*

Ma poi. Porém pois, mas pois.

Ma quanto al resto. Porém quanto ao mais.

Ma ancora. Mas também.

Parte I. e Tomo II.

Ma a che fine? Mas a que proposito?

MA. Algumas vezes tem também força de nome substantivo, e significa: Obstaculo, minima opposição, pequeno embaraço.

Non ci avrà alcun ma. Não haverá algum mas, isto he. Não haverá algum impedimento, ou obstaculo: *Nihil quicquam opponetur.*

MAC

MACCA. f. f. Abundancia, quantidade, cópia, affluencia.

A MACCA. v. A MACCO.

MACCARELLO. f. m. Sarda, cavalla, peixe.

MACCATELLA. f. f. Iguaria feita de carne picada. *Maccatella.* no fig. Vicio, defeito, maldade, atrocidade, deshonra, infamia.

Scoprir le maccatelle. Descobrir os defeitos, as maldades: *Vitia detegere.*

* MACCATELLERIA. v. BARATTERIA.

MACCHERIA. f. f. Bonança, calma no mar. Termo da Marinha.

MACCHERONEA. f. f. Macarronisimo, Latim macaronico, Poesia, composição agradavel, e divertida feita em Latim misturado com as palavras vulgares de qualquer lingua, com a desinencia á imitação dos Latinos vocabulos.

MACCHERONI. f. m. plur. Macarrões, aletria grossa feita de massa.

Piu grosso che l'acqua de' maccheroni. Grande mentecapto, muito estólido, homem de pouco entendimento: *Crasa minerva homo.*

Maccheroni. v. *Babbaccio.* *Maccione.*

Cascar il cacio su' maccheroni. v. *Cascare.*

MACCHIA. f. f. Mancha, nodoa, mascarra, final, impressão, que deita a perder, e cuja alguma cousa.

Levar le macchie degli abiti. Tirar as nodoads aos vestidos.

Macchia. no fig. Nodoad, infamia, mancha, mácula, defeito, má acção, que mácula, peccado.

La sua reputazione è senza macchia. A sua reputação está sem mácula: *Integer est.*

Macchia. Espinho, silvado, lugar cheio de espinhos, de matas bravas, bosque, mata densa; o forte de hummato.

Macchia. Septo, tapada.

Macchia. Mortecôr, modo de sombrear, de dar o colorido, e de pintar grosseiramente. Termo de Pintura.

Cavarne, o Trarne la macchia. Achar, descobrir alguma cousa, e quasi remedialla.